



# GORZELNIK

CZASOPISMO  
 poświęcone  
 polskiemu przemysłowi gorzelnicznemu.

Organ Towarzystwa Gorzelników Polskich.

Wydawca: *Wiktor Syniewski*, docent Szkoły Politechnicznej i Szkoły gorzelniczej w Dublinach.

TREŚĆ: O monopolu spirytusowym. — Odpowiedź na „Nasze miary i wagi”. — Fermentacja zacierów na drożdżach piwnych. — Suche kielki słodowe jako materiał do scukrowania zacierów. — Ogłoszenie Zjazdu gorzelników.

## „Gorzelnik“ i „Gorzelnictwo“

wychodzą we Lwowie  
naprzemian co dwa tygodnie  
i kosztują wraz z przesyłką  
pocztową:

### W Austro-Węgrzech:

Rocznie . . . . . 12 kor.  
Półrocznie . . . . . 6 kor.

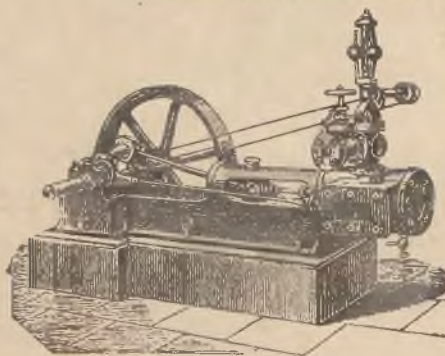
### W Rosyji:

Rocznie . . . . . 4 rs.  
Półrocznie . . . . . 2 rs.

### W Niemczech:

Rocznie . . . . . 8 mk.  
Półrocznie . . . . . 4 mk.

Redakcja i Administracja  
Lwów, ul. Sadownicka 23.



## „Perkun“

Spółka komandytowa dla wyrobu  
maszyn

**FERDYNANDA PIETZSCH**

Lwów-Podzamcze

ulica św. Marcina l. 11.

Buduje:

**GORZELNIE**  
i Fabryki drożdży.

Dostarcza: Kotły i maszyny parowe i wszelkie inne maszyny.  
Odlewnia żelaza.

Dla gorzeln.

## Drożdże czystej rasy

dostarcza laboratorium

**Dra JAKÓBA GINSBURGA**

w ODESSIE (Uspenskaja ul. Nr. 35).

Liczne świadectwa i referencje na żądanie.

Cennik gratis i franko

Bliższe wiadomości ndziela listownie.

Świeżo wyszło z druku nakładem redakcyi „Rolnika i Hodowcy“ w Warszawie i jest do nabycia we wszystkich księgarniach

„GORZELNICTWO“  
przez *Fr. Turkowskiego*, z drzeworytami.  
Cena 1 rb. 50 kop. (5 koron).

## Mikrobiologia fermentacyjna

Napisał *W. Syniewski*.

Cena 7 koron (3 ruble = 6 marek).

Prenumeratorowie „Gorzelnika“ otrzymują to dzieło po cenie niższej 5 koron (2 r. = 4 mk.) w Administracyi „Gorzelnika“.



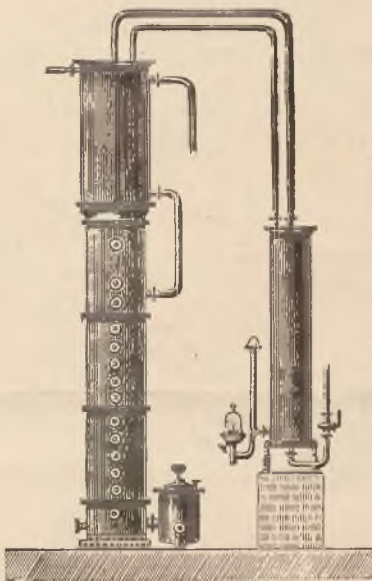
**Nowość!****Nowość!**

Najnowsze, najlepsze i najtańsze  
**Aparaty do destylacji zacierów, do ruchu ciągłego**  
 i Aparaty odpędowe kotłowe do ruchu peryodycznego z deflegmatorem  
 pomysłu fabryki A. Schmidt & Syn w Nauen  
 patentowanym w Niemczech i Austro-Węgrzech.

Osobny wygrzewacz zacieru i kolumna spirytusowa przy pierwszych, a alembik i talerze przy drugich są zupełnie niepotrzebne, a wskutek tego cena naszych aparatów odpędowych z patentowanym deflegmatorem jest znacznie niższą od cen aparatów innych systemów.

**Zalety:**

1. Pojedyncza konstrukcja.
2. Łatwa obsługa.
3. Zupełne wygotowanie spirytusu z zacieru.
4. Największa wytrzymałość.
5. Oszczędność w materiale opalowym z powodu najmniejszego spożycia pary i wody.

**Zalety:**

6. Cena niższa niż każde go innego aparatu.
7. Odpęd prawie wyłącznie parą już raz zużytą (powrotną).
8. Zatknięcia wykluczone.
9. Zastosowanie do każdego rodzaju zacieru.

Aparaty odpędowe z deflegmatorem patentowanym  
 funkcjonują bez zarzutu i dają produkt do 92° Tralesa.

**SAM DEFLEGMATOR PATENTOWANY**

daje się zastosować z łatwością do każdego systemu, znajdującego się w użyciu aparatu odpędowego, tak do ruchu ciągłego jak i peryodycznego, a koszta sprawienia tego deflegmatora są bardzo nieznaczne, skoro się straci z ceny tegoż wartość zbędnego starego wygrzewacza zacieru i kolony spirytusowej, względnie alembika i talerzy, które w rachunku przyjmujemy.

**Wyłączne prawo wyrobu i sprzedaży**

na wszystkie kraje monarchii austriacko-węgierskiej posiadają:

**E. BREDT i Sp. w Ottynie**

(między Stanisławowem a Kołomyją)

fabryka urządzeń i aparatów gorzelnianych i fabryk drożdży

według dawniejszego i nowego systemu za pomocą przewietrzania.

# GORZELNIK

Organ Towarzystwa Gorzelników Polskich.

Odpowiedzialny redaktor: **Wiktor Syniewski**, asystent Szkoły Politechn.

## O monopolu spirytusowym.

(Dokończenie).

Sprzedaż spirytusu odbywa się w rządowych sklepach, które mogą być wydzierżawiane na tych samych warunkach, jak trafiki tytoniowe, z tą tylko różnicą, że sprzedaż odbywa się w naczyniach zamkniętych, a sprzedawca tytułem wynagrodzenia otrzymuje 10% od sprzedaży brutto. Koncesya na sprzedaż trunków w naczyniach otwartych t. j. na kieliszki, może być nadana tylko pierwszorzędnym restauracyom, i to w takim stosunku, by na 2000 mieszkańców jeden właściciel restauracyi otrzymał koncesyę. Fabryki likierów i wódek słodzonych pozostają i nadal w rękach prywatnych przedsiębiorców, ci jednak zobowiązują się zakupywać spirytus od rządu, a swoje fabrykaty oddawać w komis do sprzedaży, pod warunkiem, że zarząd monopolowy ma prawo pobierać 10% od komisowej sprzedaży wódek. Monopol tego rodzaju, zdaniem mojem, odpowiadałby najlepiej naszym stosunkom, byłby korzystnym dla przedsiębiorców gorzelników i przyniósłby rządowi rezultat dodatni.

Preliminarz przypuszczalny przedstawiały się, jak następuje:

Przyjąłem cenę monopolowego spirytusu 400 kor. za 1 hktl., jest to cena przyjęta w państwie rossyjskiem a surowy spirytus liczyłem przy zakupnie po cenie 40 k. za 1 hktl. — i przyjąłem na straty przy konsumeyi z powodu zaprowadzenia monopolu 20%. Konsumeya spirytusu w Austrii wedle urzędowych wykazów w r. 1889—1899 wynosiła 985.946 hektolitrów. odliczając 10%, wynosiłaby konsumeya przy zaprowadzenie monopolu 887.352 po 400 kor., co czyni dochodu brutto 355,178.400 kor.

Wydatki z powodu zaprowadzenia monopolu przyjąłem następujące:

Zakupno surowego spirytusu 887.352 hktl. po 40 kor. za hktl., czyni 35,517.840 kor.

(Liczyłem 4% na straty spirytusu przy rafinowaniu z powodu zaników)

Za oczyszczenie spirytusu po 4 kor. za hktl. . . 3,709.408 „

Budowa 100 składów spirytusu i biur kosztowałyby 200 mil., czyli 10% amort. . . . . 20,000.000 „

Transport spirytusu do rafineryi i składów rządowych po 4 kor. za hktl. . . . . 3,709.408 „

Zakupno beczek i innych naczyń szklanych 12 m., zużycie roczne 20% . . 2,400.000 „

Urzednicy i robotnicy pracujący przy zarządzie monopolowym . . . 2,220.000 „

Wynagrodzenie dla Galicyi i Bukowiny z powodu zniesienia propinacyi w miastach . . . 6,000.000 „

Sprzedającym 10% komisowego . . . . . 35,494.000 „

Razem zatem wydatki wynosiłyby około . . 100,000.000 „

Czysty dochód dla skarbu państwa wynosiłby około 254 mil. koron, zwiększyłby się zatem dochód z monopolu o 190 mil. koron rocznie. Gdyby nawet w pierwszych latach dochód był o 50% mniejszy, to jeszcze rząd uzyskałby znaczną sumę na pokrycie wydatków na cele ekonomiczne i kulturalne państwa.

Wykazałem, że monopol wódeczany ze stanowiska państwowego byłby nadzwyczaj pożądanym, należałoby teraz rozpatrzyć kwe-



stę, co na monopolu zyska producent i konsument spirytusu.

Producent wódki, a mówię to głównie o Galicyi, zyskałby z powodn stałych cen spirytusu stałego odbiorcę, jakim będzie rząd. Dziś o cenach spirytusu stanowi giełda wiedeńska, która podlega rozmaitym wpływom i ustanawia ceny bez względu na lepszy lub gorszy urodzaj kartofli i tylko ma na celu zysk przy sprzedaży spirytusu.

Zarząd monopolu ustanawiając komisję krajową dla zakupu spirytusu będzie tem samem pilnował interesów rolnictwa i będzie się starał ustanawiać taką cenę za spirytus, by amortyzował się kapitał włożony w przedsiębiorstwo, a wywary pozostały bezpłatnie dla rolnika. Rząd będzie mógł dać cenę wyższą nad dotychczasową, bo nie będzie liczył odległości Galicyi od Wiednia, co wpływa obecnie na cenę spirytusu, obniżając ją o 4 korony. Ta różnica w cenie wynosi dziś około 1,800.000 koron dla Galicyi.

W obliczeniu mojem przyjąłem cenę surowego spirytusu 40 kor. za hktl. Cena ta jest zupełnie wystarczająca, by opłacić kosztu produkcji w gorzelnii, a jest wyższą, niż średnia uzyskana za lat 10 wedle notowań giełdy wiedeńskiej.

Otóż od roku 1888—1898 przeciętnie płacono za wódkę we Wiedniu 33 K. 34 h. t. j. płacono w Galicyi 29 kor. 34 h. Różnica między ceną przyjętą w mojem obliczeniu wynosi 10 kor. 68 h., czyli w całym kraju wynosiłaby rocznie 4,600.000 koron. Z tych danych łatwo wywnioskować, że przez zaprowadzenie monopolu produkt uzyska lepsze ceny za spirytus, niż dotychczas otrzymywał, a stratę poniosą tylko pośrednicy, którzy lwia część zysku garnęli do swych kieszeń. Zyskiwała tylko nieprodukcyjna część ludności, która będzie musiała wziąć się do rzetelnej pracy, by zastąpić utratę zysku w handlu spirytusem. Spirytus surowy wyprodukowany w gorzelniach z wyjątkiem Galicyi, (która konsumuje przeważnie spirytus nierafinowany), przechodzi drugą fazę t. j. uszlachetnienie towaru przez oczyszczenie od olei fuzlowych. Przedsiębiorcy, trudniący się oczyszczaniem spirytusu również zyskują przy

zaprowadzeniu monopolu, bo nie wkładając kapitału w zakupno spirytusu, pobierać będą ustanowioną cenę za rafinowanie po 4 kor. za 1 hktl, cenę w mojem obliczeniu przyjętą. Stanowi ona znakomite odszkodowanie i zapłatę za rafinowanie surowego produktu.

Pozostaje jeszcze do omówienia najważniejsza kwestya t. j. konsumpcya spirytusu. Jestto najboleśniejszy punkt całego programu państwowego, bo obowiązkiem byłoby państwa, zwalczanie używania trunków. Otóż i w tym względzie zaprowadzenie monopolu oddałoby usługi, stawiając w tym kierunku pewną zaporę.

Alkohol uznano za truciznę dla organizmu ludzkiego; wpływa on ujemnie na zdrowie, osłabia wolę, doprowadza ludzi do szału i tworzy z nich zbrodniarzy. Jeżeli alkohol sam jest tak strasznym czynnikiem złego, o ile się rzecz ma gorzej ze spirytusem zanieczyszczonym olejami fuzłowymi, albo mieszanym z eterem i innymi tego rodzaju środkami, działającymi podniecająco? Te są wprost trujące; jednak sprzedawcy zapewnia tego rodzaju manipulacya zysk większy, bo zastępują oni alkohol czysty wódkami podniecającymi, a tańszymi.

Szynkarz w Galicyi, to demoralizator całej ludności, jeżeli więc przez zaprowadzenie monopolu warstwa tych ludzi zniknie z horyzontu naszego kraju, to już wielki krok naprzód na polu poprawy stosunków. Dziś pije robotnik nasz wódkę drogą, bo cena kieliszka wódki o stopniowości około 40% Tral. wynosi 6 hal., czyli cena spirytusu nieczyszczonego, w drobnej sprzedaży wynosi 480 kor. za 1 hktl. Przez zaprowadzenie monopolu uzyska konsument wódkę dokładnie oczyszczoną i tańszą, bo przyjęłoby cenę 400 koron za 1 hktl.

Przypatrzmy się więc, ile przy sprzedaży wódki pozostaje pieniędzy u pośrednika t. j. między producentem a konsumentem.

Galicya konsumuje około 312.000 hktl. spirytusu i płaci producentowi za spirytus za 1 hktl. 30 kor., podatku 90 k., rafinerii 4 k., razem zatem 1 hktl. kosztuje 126 kor., czyli że ilość spirytusu skonsumowana kosztuje 39,312.000 kor. W drobnej sprze-

daży, jak to wykazałem, kosztuje 1 hktl. spirytusu 480 kor., zatem skonsumowana ilość kosztuje 149,760.600 kor. Przyjmując opłatę propinanyjną 20 mil. koron, pozostałaby cyfra 129,760.600 czyli odtrąciwszy od cyfry 39,312.000 pozostanie kwota pokazna okrągło 80 mil. koron, która pozostaje u pośredników i szynkarzy spirytusu. Te liczby powinny przekonać każdego przeciwnika monopolu, nawet Dra Byka i pana Krausa, że monopol spirytusowy byłby dla Galicyi prawdziwym dobrodziejstwem, bo podniósłby dobrobyt, a państwu dałby władzę i możność zwalczania alkoholizmu, przez użycie pewnej kwoty z dochodów dla zakładania tanich herbaciarni, budowę teatrów ludowych, mieszkań dla robotników etc.

Sprzedawcy i pośrednicy straciliby na tem, bronić ich jednak niema racji, powinni wziąć się do uczciwej pracy, a to ich uszlachetni, a krajowi przysporzy ludzi uczciwych.

A. A.

## Odpowiedź

na

# „Nasze miary i wagi“

napisał

inż. chem. Wilhelm Wang.

Artykuł „Gorzelnika“ pod tytułem „Nasze miary i wagi“ skłania mnie do zabrania głosu i wypowiedzenie mych zapatrywań co do spraw tamże poruszonych.

Autor artykułu twierdzi, że gorzelnie są zawsze na stratę narażone wskutek tego, że aparaty miernicze dają zwykle około 0·3% w litrach mniej, niż liczydło wskazuje, przyczem na razie wyłącza się z pod uwagi sprawę „volumenu“.

Temu zapatrywaniu autora wcale nie myślę zaprzeczać, owszem przekonałem się niejednokrotnie, przyjmując odpędy wódki przy 12° R., że aparaty miernicze dają czasem nawet mniej, aniżeli 0·3% w porównaniu z ilością wskazaną przez liczydło.

Przyczyny tego są następujące:

Po ustawieniu nowego aparatu mierniczego wskazują liczydła prawie bez błędu. Przy zupełnie poziomem położeniu osi bę-

zna, przegrody bębna bowiem wypełniają się zupełnie wódką, jednakowoż gdy z czasem oś bębna nieco w jedną stronę się pochyli, co następuje zwłaszcza przy aparacie mierniczym Pricka, po dłuższem używaniu tegoż wskutek wytarcia się łożyska osi, w takim razie komory bębna nie wypełniają się już całkowicie u góry, powstają małe przestrzenie powietrzne, a przegrody bębna wypróżniają się przed całkowitem ich wypełnieniem.

Przestrzeń tę niewypełniającą się można obliczyć przy 5 litrowej przegrodzie na 5 cm. kub. a nawet do 20 cm. kub.

Stąd przy dokładnie nawet przeprowadzanych przemiarach aparatów mierniczych odnosząc ilość przepłyniętą do 12° R. powstają ubytki w porównaniu z ilością wskazaną przez liczydło, a braki te wykazują czasem więcej niż 0·3%.

Ubytki te nie występują we wszystkich gorzelniach, owszem wbrew twierdzeniu p. Jenika znajdują się też w obiegu takie błogosławione aparaty miernicze, co dają więcej wódki, niż liczydło wskazuje.

Na podstawie doświadczeń przezemnie przeprowadzonych okazuje się, że na 77 gorzeln, 25 gorzeln daje więcej wódki, jak liczydło wskazuje.

Obliczając to procentowo wypada, że 32·47% gorzeln t. j. w przybliżeniu  $\frac{1}{3}$  gorzeln ma aparaty miernicze „dodatnie“, zaś 67·53% t. j. w przybliżeniu  $\frac{2}{3}$  gorzeln ma aparaty miernicze dla nich niekorzystne, zatem nazwę je „ujemne“.

Granice procentów tych wyjątkowych aparatów mierniczych dających więcej, są od 0·07% do 0·69%, zaś procenta aparatów ujemnych chwieją się w granicach 0·05% do 1·5%, średnia z aparatów dodatnich wynosi 0·38%, średnia z aparatów ujemnych wynosi 0·59%, średnia ogólna z aparatów dających więcej i mniej, po odciążeniu sumy różnic dodatnich od ujemnych i po podzieleniu przez ilość aparatów wynosi „ujemnie 0·28%“ (— 0·28%), t. j. aparaty miernicze dają średnio „o 0·28% mniej“ niż liczydła wskazują.

Przychodzę obecnie do sprawy „volumenowej“, co do której jestem odmiennego zdania od p. Jenika.



Z wyjątkiem gorzelń, w których wodę do rezerwowarów wodnych pompują pulsometrem, który sprawia ogrzanie się wody w rezerwowarze, co też udziela się i oziębiałnikowi, w większej ilości gorzelń można przyjąć 86% w miesiącach zimowych czterech ruchu t. j. od 1 grudnia do 1 marca, wedle moich sprawdzeń, że przeciętna temperatura wódki pędzonej, mierząc w stągiewce aparatu mierniczego, wynosi 8° R.

Zauważam, że od szeregu tych sprawdzeń wyłączam przemiary aparatów miernicznych, przy których gorzelnicy pędzą zwykle wódkę nieco prędej, a zatem i znacznie cieplejszą.

Jeżeli temperatura jest 8° R. w stągiewce, zatem też i w bębnie aparatu mierniczego, w takim razie poucza nas tablica alkoholometryczna II dla objętości, że poprawka odnośna dla szeregu stopnowości od 80% do 95%, wynosi 0·5% to znaczy 100 litrów wskazanych przez liczydło, jeżeli przyjmę normalną temperaturę 12° R., będą wynosić o 0·5 litra więcej, zatem 100·5 litrów zamiast 100 litrów. Ten dodatni wolumen pokrywa w miesiącach zimowych średni mierniczy błąd aparatów miernicznych ujemnych, wynoszący dla gorzelń przeciętnie cyfrę „ujemną“ 0·59%, zaś w miesiącach dalszych czterech ruchu, przyjmuję bowiem przeciętnie kampanię ośmiomiesięczną t. j. w miesiącach jesiennych i wiosennych, wódka pędzona jest w tej większej ilości gorzelń ze średnią temperaturą 12° R., na wolumenie się zatem w tych miesiącach nie nie zyskuje, zaś do pokrycia błędu mierniczego aparatu służy przeciw w tym celu ustawą zaprowadzony i obliczany zanik „produkcyjny“ wyraźnie tak się nazywający. O zaniku tym właśnie p. Jenik nie nie wspomina.

Pod miesiącami jesiennymi mam na myśli okres dwumiesięczny od 1 października do 1 grudnia, a pod miesiącami wiosennymi okres dwumiesięczny od 1 kwietnia do 1 czerwca.

Zanik produkcyjny jest dość znaczny, wynosi bowiem  $\frac{5}{6}\%$  na 100 st. hek., zatem 0·83 st. hek. na 100 st. hek. Odnosząc tę ilość do litrów wódki przy stopniowości

średniej gorzelń 88%, wypada, że również na 100 litr. ustawa przyznaje 0·83 litr.

Z tego zaniku 0·50% dajmy na pokrycie błędu mierniczego aparatów ujemnych, a pozostanie nam jeszcze ilość 0·24 litr. do pokrycia ewentualnych innych strat.

Tylko w tych wyjątkowych gorzelniach, gdzie wodę pompują pulsometrem, zanik produkcyjny może wystarczyć tylko do pokrycia strat wolumenowych, jeżeli wódka pędzona jest ze średnią temperaturą 19° R., gdyż w tym razie traci się na wolumenie 0·8% a na pokrycie ewentualnego błędu mierniczego nie nie pozostaje, nota bene, jeżeli aparat mierniczy wykazuje błąd ujemny; dalej też w tych wyjątkowych gorzelniach w których błąd mierniczy ujemny wynosi przeszło 0·8%, ponosi się stratę ponad zanik przy pędzeniu cieplejszej wódki powyżej 12° R., co ma miejsce, jeżeli ruch gorzelni przeciągnie się czasem do miesięcy letnich.

Tych niekorzystnych gorzelń, co pędzą wódkę cieplejszą od 8° R. w zimie, a na wiosnę od 12° R. liczę wedle doświadczeń 14%, a z tej ilości należałoby odliczyć jeszcze te, co mają aparaty miernicze „datnie“.

D. c. n.

## Fermentacja zacierów na drożdżach piwnych.

Napisał

**Ź. Cholewiński.**

Z ukończeniem ruchu w gorzelni, a z niem i kampanii i co zatem też idzie zamknięciem rachunków, można już dzisiaj wyrobić sobie przekonanie, jak się w niej pracowało. Niby nowy, niniejszym tytułem objęty wynalazek został zaczepony w numerach 2 i 3 „Gorzelnika“ przez krytykę, poczuwam się przeto do niemiłego obowiązku odparcia jej i wykazania, że krytyka niezrozumianego okólnika, a z nim i moich dobrych chęci, była na bardzo nawet kruchych podstawach oparta.

Dla obznajomienia mniej świadomych sprawy czytelników chcę przedstawić jak się rzecz miała. Z rozpoczęciem kampanii

stosownie do ogłoszonego na ten temat w Rzeszowie odczytu, rozesłałem kilkunastu kolegom litografowaną odezwę, którą zawiadamiałem ich, że po dokonanych próbach prowadzę fermentację czysto na drożdżach piwnych zapraszając do osobistych odwiedzin a piśmiennymi wyjaśnieniami chętnie im służyć będę.

Po wyjaśnienia listowne zgłosiło się zainteresowanych dwóch, którym je też posłałem, zaś odwiedziło gorzelnię trzech, czego dowodem wiadomość w Nr. 2 „Gorzelnika“ umieszczona p. t. „Z wycieczki“ przez kolegę p. Domańskiego.

Rozsyłając odezwę tę nie miałem wcale zamiaru kogoś zniewalać do wstąpienia w ślady, dla tego dziwnem jest trochę opierać na dykteryjkach krytykę i potępiać w czambuł to, czego się gruntownie nie zbadało — tuszę bowiem, że skoro w dal-szem ciągu przytoczę niezbite dowody, że może pierwszy przezemnie wprowadzony u nas sposób, fermentacji — powtarzam „u nas“ bo niemieccy i czescy gorzelnicy już rok drugi ją tak prowadzą, to więcej racjonalnie zapatrujący się na nią koledzy bez uprzedzeń przyznają mi słuszność.

Zanim jednak do właściwych dowodzeń pójde, pozwolą koledzy, że za porządkiem w streszczeniu przytoczę publiczne głosy, które mnie do owych prób spowodowały, i tak:

1) Kierownik gorzelni B. H. w wie-deńskiej „Landwirthschaftliche Zeitung“ Nr. 31 z dnia 22. maja 1901, oświadcza, że przy koncentracji 21—22 biorąc na 1 q zawartych kartofli 1 kg. drożdży prasowa-nych z praskich browarów osiągał z 1 kg. skrobi zaledwie 50% a przefermentowanie 3—4°, skoro zaś dawkę dożdży do 1'5 kg. na tę samą ilość kartofli podwyższył ma dotychczas 60 odsetek litr; a przefermen-towanie 1'2—1'4 Ballg.

2) Kierownik gorzelni W. Christek, ten sam, który antiseptyk chininę do fermentacji wprowadził, w Nr. 44. z dnia 1 czerwca 1901 tej samej gazety twierdzi znów, że przy koncentracji 14° miał wprawdzie zacier przefermentowany na 1'2—1'4°, lecz wydatki pozostawiały wiele do życzenia i dla tego robienie prób dalszych zaniechał.

3) Kierownik gorzelni J. F. w Nr. 45. z dnia 5. czerwca tegoż roku i tej samej gazety natomiast pisze, że od listopada 1900 roku dotąd prowadzi fermentację tylko na praskich drożdżach piwnych prasowanych używając na 1 kg. kartofli 1'3 kg. a przy koncentracji 13—14° w 48 godzinach prze-fermentowuje mu zacier na 0'8—1° a z wydatków jest bardzo zadowolony.

Dalej:

4) Kierownik gorzelni Franc. Kolator Ždachowicz w Czechach w rachunku ty-godniowym w czasopiśmie „Hospodar Ce-ksoslavanskij“ z dnia 13. sierpnia 1901. umieszczonem wykazuje porównawcze ze-stawienie między manipulacją z drożdżami sztucznymi a piwnymi i na korzyść tych ostatnich przy wyrobie 4 Hkl. zyskuje 3'20 K. dziennie osiągając bardzo łatwo do 60% z 1 kg. skrobi.

A w końcu:

5) Inspektor gorzelni W. Th. Maggerstein w obszernie opracowanym pouczająco-praktycznym referacie w tej samej wiedeń-skiej gazecie z dnia 27. sierpnia 1901 umie-szczonym — udowadnia, że przy 7 Hl. można minimum 6'50 K. dziennie w go-rzelni zaoszczędzić, bynajmniej nie tracąc, owszem zyskując na wydatkach przy za-stosowaniu drożdży piwnych.

Opierając się zatem na głosach po-wyższych, które jak powiedziałem w stresz-czeniu tylko podaję i odsyłając niewierzą-cych do przytoczonych Nrów z gazety tej wyciągniętych wiadomości. Wziąwszy za podstawę czterech głosujących „pro“ „con-tra“ jednemu Christkowi, który nawiasem mówiąc, jak sami czytelnicy osądzą, po kró-tkiem doświadczeniu z 1 kg. drożdży ma-nipulację tę zarzucił, postanowiłem próbę zrobić.

Oparłem się na tutejszym browarze, który wyrabiając do 30.000 Hkl piwa rocz-nie może drożdży tych na tyle dostarczyć, że nie tylko dla gorzelni Krzyżkiej ale i dla gorzelni w Radlnej, (która również do tutej-szych dóbr należy) wystarczy, co też rze-czywiście miało miejsce. Próby wypadły dobrze, więc po odrzuceniu sztucznych prze-szedłem zaraz w pierwszym miesiącu ruchu gorzelni do fermentacji, opartej czysto na



drożdżach piwnych; prowadziłem ją aż do ukończenia kampanii, a że rezultaty z niej w swych skutkach były dodatnie, dowodem poświadczenie porównawcze z kompanią 1900/1901. centralnej kancelaryi rachunkowej zarządu dóbr, w którym aż o 2 odsetek litrowych z 1 kg. skrobi więcej wykazano. Twierdzenie krytykującego, jakoby dawniejsze drożdże górne miały mieć pierwszeństwo przed obecnie dolnemi, niema w tym wypadku żadnej podstawy.

Albowiem:

Jak sam krytyk przyznać musi, drożdże pierwsze, czy drugie mają jeden i ten sam cel; to znaczy, że przy zimnych a rzadkich brzezcach piwnych dążą do przetrawienia zawartego w niej cukru w kilku nawet tygodniowym czasie i przetrawiają go tylko do potrzebnych norm, natomiast w zacierach gorzelnii przy ciepłych, sprzyjających im warunkach cel ten o tyle mają ułatwiony, że osiągnąć go mogą w 48—72 godzinach; Czy zaś do wypiekania ciasta, a nawet ciastek po cukierniach tych właśnie potępionych drożdży, naturalnie z większą domieszką fabrycznych, nieużywają, wobec odebranego dowodu z pewnego browaru, to pytanie, rozstrzygnięcie którego nie należy już chyba do nas gorzelników; bo z pewnością konkretne wiadomości tak życzącego sobie polemiki, jak i piszącego, nie sięgają na tem punkcie tak daleko.

Otóż za dawnych czasów, które pamiętać musimy choć z opowiadania, piwowarzy tak jakby wcale nieużywali kadzi fermentacyjnych, a tylko po wychłodzeniu brzezczi spuszczały ją wprost do beczek transportowych, które ustawiały na t. z. katnarach wprost do nich mniej więcej przy i dzisiaj używanych temperaturach zadawali drożdżami, skąd szpontownicami wydzielające się spływały do owych podstawionych katnarów względnie koryt, ztąd też przyjęto, słusznie czy nie nazwę drożdży górnych; dzisiaj zaś wobec postępu techniki piwowarskiej przelewanie się drożdży jest zbyt technicznym, a nawet byłoby grubo szkodliwym, jednakże zadane one w powyższy lub używany obecnie sposób do całkiem nienapełnionych kadzi, powtarzam mają cel ten sam a zatem i dobroć ich

nie może być mniej wydatną. Dlaczego by więc nie mogły one mieć zastosowania tak dla gorzelnii jak i do powszechnego użytku?

Przyznaję, że drożdże produkowane teraz w browarze są nierównie brudniejsze, wskutek czego też konsumenci przyzwyczajeni do białości i smaku pieczywa sporządzonego na drożdżach prasowanych zbojkotowaliby piekarza, któryby się poważył na eksperyment wypiekania ciasta na drożdżach piwnych, lecz nie dowodzi to jeszcze ich niezdatności dla nas i właśnie dzisiaj mogą one być lepszymi jako mniej zakażone nie wędrując po beczkach, katnarach i t. p. naczyniach, jako zaś lepiej zakonserwowane tę własność i do fermentujących zacierów w gorzelnii przenoszą.

Dla wiadomości laików dodaję, że takimi jak owe niby niezdatne drożdże, można tak samo jak fabrycznymi ciasto rozłożyć, czy zaś ono w jedzeniu będzie smaczne, to już rzecz gustu.

Tyle co do polemiki, do przeciągania której nie radziłbym powracać, aby czytelników nie nużyć, ja przynajmniej oświadczam stanowczo, że na dalszą a bezpodstawną krytykę odpowiadać nie będę \*).

Zarząd centralny

dóbr

Eustachego księcia Sauguszki

w Gumniskach

p. Tarnów.

Dnia 8. kwietnia 1902.

Szanowne Kierownictwo Gorzelnii

w Krzyżu.

Stosownie do życzenia Szanownego Kierownictwa sprawdziłem przedłożony mi rachunek wydatków od początku kampanii gorzelnianej do 15. marca i to tak za bieżącą jak i za poprzednią kampanię — z zapiskami w rejestrach gorzelnianych prowadzonych przez Szanowne Kierownictwo i doszedłem do następujących wyników.

W kampanii 1900/1901 użyto skrobi karto-	
flanej q.	857·88 <sup>53</sup>
skrobi jęczmiennej	69·57 <sup>50</sup>
	<hr/>
Razem q.	927·47 <sup>03</sup>

\*) Niestety będziemy musieli wrócić do tego tematu, bo się z poglądami Szan. autora absolutnie nie zgadzamy. (Przyp. red.).



na wyprodukowanie 53051 Hl. stopni okowity  
czyli otrzymano w przecięciu po 57.20% spi-  
rytusu z 1 k. skrobi.

W kampanii 1901/1902 użyto skrobi kartofla  
nej q. 870.47<sup>57</sup>  
skrobi jęczmiennej 63.77<sup>25</sup>

Razem q. 934.24<sup>82</sup>

na wyprodukowanie 55.280 Hl. stopni okowity  
czyli otrzymano w przecięciu po 59.17% spi-  
rytusu z 1 k. skrobi, a zatem wynik w tej  
kampanii korzystniejszy o 1.97% spirytusu  
z 1 k. skrobi.

Przeto zauważyć się musi, iż kancelarya  
rachunkowa sprawdziła tylko wyniki z zapi-  
skami gorzelnianymi i folwarecznymi. Odbioru  
produktów i oznaczenia skrobi dokonywa-  
bowiem Szanowne Kierownictwo samo, a doraźna  
kontrola rachunkowa ogranicza się tylko na dopi-  
lnowaniu, czy zapisowość odpowiada normom  
w tym majątku obowiązującym.

Z poważaniem

Krzeczkowski  
rachmistrz dóbr.

## Suche kielki słodowe jako materiał do scukrowania zacierów.

Ubocznym produktem przy słodowa-  
niu jęczmienia w browarach i fabrykach  
słodu, są t. z. „kielki“ czyli korzonki sło-  
dowe, także „kwiatem słodowym“ nazywane.  
Kielki te oddzielane bywają od słodu su-  
szonego w dwojaki sposób, gdyż albo się  
one na suszarniach same od ziarna odła-  
mują i otworami dziurkowanych blach lub  
płyt drucianych na dolną przestrzeń suszni  
opadają, albo też te, które po wysuszeniu  
słodu jeszcze ziarnek się trzymają, zostają  
na strychach składowych od nich za po-  
mocą młynków, cylindrów, i t. p. mecha-  
nicznych przyrządów oddzielone.

Ogólna ilość wyrośniętych i wysuszonych  
kielków, wynosi około 3% wagi wy-  
słodowanego jęczmienia według metod pi-  
wowskich.

Kielki są wogóle bardzo mało-warto-  
ściowym i niepokupnym materiałem, gdyż  
co najwyżej, znajdują one swe cokolwiek  
obszerniejsze zastosowanie jako karma dla  
bydła, a mianowicie cieląt, oraz i dla nie-  
rogacizny i to tylko w miejscowościach  
bliżej browarów lub fabryk słodu położo-  
nych, chociaż używane one bywają także  
i do przetworów chemicznych, lecz w na-

der znikomej ilości, zaś w braku odbiorców  
zostają albo pod kotłem warzelnym wzglę-  
dnie pod susznią spalane, albo nawet po  
prostu na oborę wyrzucane, co ich wartość  
tem bardziej obniża.

Głównym powodem, iż kielki nie stały  
się artykułem handlu w obszerniejszym zna-  
czeniu tego słowa, a to choćby tylko jako  
karma dla bydła, jest nie tylko ich mała  
wartość, ale także i lekkość. Zajmują one  
bowiem blisko trzy razy tyle miejsca co  
n. p. jęczmień, a są od niego co najmniej,  
— jak do gatunku — o trzy razy tańsze  
gdyż n. p. na 100 kilogramów, potrzeba  
dobrych trzy wozów suchych i czystych  
kielków, a te przedstawiają wartość, stoso-  
wnie do ich jakości od 2 do 6 koron,  
czyli przeciętnie po 4 korony, podczas gdy  
cena jęczmienia gorzelnianego wynosi średnio  
12 koron.

Otóż te prawie bezwartościowe kielki,  
obrałem sobie jako temat do niniejszego  
artykułu, a to dla tego, iż posiadają one pe-  
wną ewentualną wartość dla gorzeln,  
gdyż zawierają dyastazę czyli moc scukrza-  
nia skrobi, a zwłaszcza ziemniaczanej, jako  
najłatwiejszej ze wszystkich gatunków skrobi  
do zamiany na cukier — o czem to już  
swego czasu Balling, Günsberg,  
Maercker i inni chemicy i technologowie  
w swych dziełach i pismach wspominali\*).

Mimo tych teoretycznych, acz ogólni-  
kowych wskazówek, nikt się jednak dotąd  
praktycznym zastosowaniem kielków do  
scukrzania zacierów, albo nie zajmował,  
albo też czynione próby wypadały może  
tak niepomysłnie, że nie warte były opu-  
blikowania. W to ostatnie moje przypuszc-  
zenie tem bardziej wierzę, gdyż jak wszystko  
na świecie, tak też i kielko mają swoje „ale“,  
które to będę się starał wyjaśnić.

Wspomniałem powyżej o gatunkach  
oraz i o jakości kielków, które to okre-  
ślenie może się będzie wydawać niestosow-  
nym, a to tem bardziej, iż jest wogóle  
przyjętem, że kielki nie potrzebują być roz-  
gatunkowane, i dla tego też piwowarzy  
i fabrykańci słodu nie widząc w nich róż-

\*) Kielki zawierają ślady diastazu. Do  
tego jeszcze wrócimy. (Przyp. redakcyi).

źnicy, i nie będąc przez nikogo do różnicowania spowodowanymi, mieszają razem kielki z pod suszni z kielkami z cylindrowania słoðu pochodzącymi, i taki produkt pod ogólnem mianem „kielków słodowych“ traktują.

Lecz między kielkami a kielkami zachodzi bardzo poważna różnica tak, iż należy je na dwa główne gatunki podzielić, a mianowicie na:

1) Kielki z pod suszni wydobyte, i

2) Kielki za pomocą mechanicznego czyszczenia od ziarn oddzielone.

Co do kielków pod 1) zaznaczonych, to można o nich już z góry orzec, że nie posiadają one prawie żadnej, bo ani pożywej ani dyastatycznej wartości. Suszenie słoðu odbywa się bowiem przy temperaturach końcowych co najmniej na 50—55° R. przyczem blachy lub płyty suszarniane jako będące dobrym przewodnikiem ciepła — gdyż są z żelaza sporządzone, posiadają niezawodnie przynajmniej 60° R. gorąca. Otóż przylegające kielki do tak gorących blach — jako nader delikatne — bardzo łatwo się przypalają a nawet i zwęglają, i jako takie już po części same przez się, a po części przy mieszaniu słoðu się od-

łamują i na spód suszni opadają, przyczem także się zdarza, że w gorzej urządzonych suszarniach układają się one na blaszanych kanałach ogniowych, i tam się zupełnie zwęglają — wskutek czego, jak to wyżej powiedziano — stają się bezwartościowym materiałem, i chyba tylko, że z powodu swej zawartości węgla, mogą służyć jako antyseptyk na kwasy żołądkowe u cieląt.

Lecz inaczej rzecz się ma z kielkami pod 2) wymienionemi. Te bowiem jako nie-przepsalone, gdyż w górnej lub środkowej warstwie słoðu na suszarni leżące, ogrzane zostały co najwyżej do 55° R. i tem samem nie utraciły wcale nic ze swych składników, jakie się w nich podczas wegetacyi zboża przy słodowaniu rozwinęły. To też posiadają one zarazem także w całej pełni wytworzoną w nich dyastazę, która, jako taka może być użytą do scukrowania skrobi.

Jednakowoż i te kielki (l. 2) należy znowu przynajmniej na dwa gatunki podzielić — a to na lepiej i słabiej wyrosnięte — gdyż im kielki są lepiej wyrosnięte, a temsamem dojrzalsze, tem więcej zawierają dyastazy, i odwrotnie, im słabiej wyrosnięte, tem jej mniej posiadają.

(C. d. n.)

**W dniach 28. i 29. czerwca r. b.** odbędzie się **Walne Zgromadzenie** członków „Towarzystwa gorzelników“ polskich z następującym programem:

W sobotę dnia 28. o godzinie 10. przed południem zbor w parku Kilińskiego (pod pomnikiem Kilińskiego), poczem gremialne zwiedzanie Jubileuszowej Wystawy Towarzystwa Politechnicznego; o godzinie 1. obiad à la carte w restauracyi Wystawowej, poczem nastąpi dalsze zwiedzanie Wystawy. Dla członków Walnego Zgromadzenia poczyniło Towarzystwo Politechniczne jak najdalej idące ulgi. Dwóch członków Dyrekcji Wystawy będzie udzielać objaśnień. Pragnący wziąć udział w gremialnym obiedzie raczą się zgłosić korespondentką najdalej do 24. czerwca pod adresem: Antoni Jenik w Boleszowcach.

W niedzielę dnia 29. czerwca posiedzenie Walnego Zgromadzenia w lokalnościach Towarzystwa Politechnicznego, ul. Chorążczyzna l. 17, z następującym porządkiem dziennym:

1. Zagajenie posiedzenia.
2. Sprawozdanie kasowe.
3. Wybór komisji rewizyjnej dla sprawdzenia rachunków.
4. Wybór komisji orzekającej o przyjęciu nowych członków.
5. Sprawozdanie z czynności zarządu.
6. Wybór członków Zarządu na przyszłe trzecieletcie.
7. Odczyty i pogadanki fachowe.
8. Wnioski członków.
9. Uchwalenie miejsca i czasu przyszłego Zjazdu.

ZA WYDZIAŁ TOWARZYSTWA GORZELNIKÓW POLSKICH

Jan Domański

członek Zarządu.

Antoni Jenik

przewodniczący.



## F. Drüding

Fabryka wyrobów metalowych i kotłarnia  
w BIAŁEJ (Galicya)

poleca się do wykonania:

Całkowitych gorzelń rolniczych  
podług najnowszych systemów,

**Aparatów odpędowych**

peryodycznych i ciągłych.

Kadzi zaciernych chłodzących,

Parników Henzego, kotłów  
i rezerwuarów.

Armatury wszelkiego rodzaju!

**Rekonstrukcyje starych gorzelń**

i wszelkie roboty w zakresie kotłarstwa  
wchodzące.

## Sławne drożdże

z fabryki Ad. Ig. Mautnera i Syna we Wiedniu  
główny skład na Galicyę w handlu

**KAROLA BAŁLABANA**

Lwów, Halicka 23.

Jedynie przydatne do zacieru gorzelnianego, ponieważ  
**bez krochmalu.**

Zlecenia z powineyi skutecznie się bezz. locznie.

## KOKS

otrzymany przy destylacji naj-  
lepszyc

węgla gazowych

do opału kotłów parowych

i celów kowalskich  
poleca

Zakład gazowy miejski we Lwowie.



## FRIESS i Ska

Kaków ul. Ditlewska

Dom agencyjno-handlowy

Zastępstwo kopalń węgla dostarcza

Węgiel górno-szlaski dla gorzelń

**najlepszej marki**

do każdej stacyi kolejowej po najtańszej cenie.

## W. Sikorski i J. Seidenstein

w Krośnie

Skład maszyn i przyborów dla wszelkich  
gałęzi przemysłu

poleca:

Kotły i maszyny parowe.

Pompy ręczne i parowe.

Rury gazowe, żelazne i cynkowane.

Rury wiertnicze i narzędzia wiertnicze.

Armatury i łączniki dla rurociągów parowych,  
wodnych i gazowych.

Gnące się węże metalowe.

Pasy skórzane, bawełniane i gumowe.

Liny druciane i manilowe.

Materyały gumowe, asbestowe i t. p. do uszczel-  
niania.

Oleje maszynowe i cylindrowe.

Urządzenia dla warsztatów kowalskich i ślu-  
sarskich.

Urządzenia elektryczne dla oświetlania i prze-  
noszenia siły i wszelkie przybory do tychże.

Filtry wodne dla domu i przemysłu.

Für landw. Brennereien!

## Bauer's Kefe-Extract

Höchste Ausbente, einfachste Manipulation!

Bestellungen sind zu richten an die

Raaber Spiritusfabrik, Raab, Ung.

Broschüren u. Gebrauchsanweisung  
gratis und franco.

**Pręty i ciągi**  
**Aparaty odpędowe**  
 według własnego  
 i każdego innego systemu pod gwarancją  
 wydawania 90 — 96° alkoholu.

**Patentowany**  
**Oddzielnac przedpędu i niedogonu**  
 do osiągnięcia wysokoprocentowego  
 produktu, wolnego od fuszu,  
 wprost z zacieru.

**Pluczki do kartofli**  
 z elewatorom lub bez,  
 prostej a wypróbowanej konstrukcji.

**PARNIKI HENZEGO**  
 każdego kształtu dla kartofli i zboża.

**Gniotowniki do słodu**  
 najnowszej konstrukcji.

**Zacierańce i aparaty chłodzące**  
 z specjalnie szybkim chłodzeniem.

**Mechaniczne węże chłodzące**  
 dla kadzi fermentacyjnych i drożdżarek.

**MATECZNIKI.**

**Pompy tłokowe i centryfugalne**  
 dla słodkich zacierów.

**Inżektory**  
 dla odfermentowanej roboty.

**MONTEJUS.**

**Pompy rotacyjne i skrzydłowe**  
 dla spirytusu etc

**Rezerwoary dla wody, spirytusu etc.**

**Odbieralniki na spirytus.**

**Kotły parowe wypr. systemów.**

**MASZyny PAROWE**  
 stojące i leżące.

**Kompletne transmisye.**

**POMPY WODNE**  
 wszelkich gatunków ręczne i dla motorów.  
 Poczwońnie działające

**Automatyczne pompy parowe.**

**Skład wszelkich armatur**  
 własnego wyrobu  
 dla aparatów i kotłów parowych.

**NOWOŚCI.**

Patentowane  
**Wentyle powietrzne i bezpieczeństwa**  
 dla aparatów odpędowych.

**Rozdrabiacze ziarn dla parników Henzego.**

**SKŁAD**

rur miedzianych z szwem i bez  
 szwu, rur żelaznych i łączników.

**Wszelkie roboty kotlarskie**  
 w miedzi i żelazie  
 dla urządzeń przemysłowych.

*Rekonstrukcje i reparacje*  
*wszelkiego rodzaju dokładnie*  
*i tanio.*

**Pierwszorzędne referencye.**

# Juliusz Quissek & August Geppert

fabryka wyrobów miedzianych i metalowych i kotłarnia

**BIELSK**

(Szląsk austriacki)

Filia w **Chodorowie** (wschodnia Galicya)

Adres telegr.:  
 Quissek-Geppert, Bielitz.

Telefon Nr. 152.

Specjalność:

Kompletne urządzenia gorzeln. rafinerij spirytusu  
 i fabryki likierów,

**Nowość dla gorzeln:**

Rozdrabiacz dla kartofli i kukurudzy

Patent: Quissek i Geppert.

Może być przytwierdzony do rury  
 wydmuchowej parnika Henzego,  
 względnie wprost do kranu wy-  
 dmuchowego.

Polecany przez znawców.

Opis w podręczniku Maerckera  
 (7 wydanie).

H = konus Henzego, Z = rozdrabiacz  
 A = kran wydmuchowy, V = Wentyl  
 parowy do przedmuchiwania  
 rozdrabiacza.

